WHEREAS under section 625 of the Code, every regulation made by the Société is subject to the approval of the Government;

WHEREAS the Société made the Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects, at its meeting of 19 December 1997;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL CARPENTIER, Clerk of the Conseil exécutif

# Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects\*

Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2, s. 624, par. 1, subpar. 1.1)

- **1.** The following is substituted for section 3 of the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects:
- "3. The supplementary fee exigible for failure to pay, during more than 30 days, the registration fee, the additional registration fee, and the insurance premium covered by sections 68, 69, 72, 74, 76 and 77 of the Regulation respecting road vehicle registration, corresponds to the higher of:
  - (1) \$10;
- (2) the amount calculated according to the following formula:

$$F = S \times I \times N$$

$$\frac{}{365}$$

F: is the supplementary fee;

- S: is the total of unpaid fees set under subparagraph 3 of section 2 of the Regulation and the registration fee, the additional registration fee, and the insurance premium covered by sections 68, 69, 72, 74, 76 and 77 of the Regulation respecting road vehicle registration;
- I: is the interest rate corresponding to the rate determined under the first paragraph of section 28 of the Act respecting the Ministère du Revenu;
- N: is the number of days during which the owner of a road vehicle may not under the third paragraph of section 31.1 of the Highway Safety Code put his vehicle back into operation. For purposes of the calculation, the first 30 days during which the owner is in this situation are not counted but the day on which the Société authorizes the owner to put the vehicle back into operation counts, as does the day on which the owner advises the Société that he renounces the right to operate his vehicle."
- **2.** This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and has effect from January 1, 1998.

2021

Gouvernement du Québec

### **O.C. 74-98,** 21 January 1998

Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29)

### Hearing devices — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act

WHEREAS under subparagraph h.2 of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Government may, after consultation with the Board or upon its recommendation, make regulations to determine the hearing aids which are to be considered insured services for the purposes of the seventh paragraph of section 3 of the Act and fix the cost of purchase, fitting, replacement or repair thereof;

<sup>\*</sup> The last amendments to the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects, approved by Order in Council 646-91 dated 8 May 1991 (1991, *G.O.* 2, 1695), were made by the regulation approved by O.C. 1425-97 dated 29 October 1997 (1997, *G.O.* 2, 5454). For prior amendments refer to the «Tableau des modifications et Index sommaire», Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

WHEREAS under section 69.0.1 of the Health Insurance Act, a regulation adopted in particular under subparagraph h.2 of section 69 of the Act following a contract with a supplier pursuant to section 3.1 of the Act is not subject to the provisions concerning the obligation of publication and the date of coming into force which are set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

WHEREAS by Order in Council 869-93 dated 16 June 1993, the Government made the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act and it is expedient to amend it;

WHEREAS the Régie de l'assurance-maladie du Québec has been consulted regarding the amendments;

WHEREAS it is expedient to make that Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER, Clerk of the Conseil exécutif

#### SCHEDULE I

### "CHAPTER V

HEARING DEVICES, THEIR OPTIONS AND PRICES

### DIVISION I

**HEARING AIDS** 

§1. In-the-ear hearing aids

## Regulation to amend the Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act (\*)

Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29, s. 69, 1st par., subpar. h.2)

- **1.** The Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act is amended:
- (1) by substituting subdivisions I and II of Schedule I to this Regulation for those of Division I of Chapter V;
- (2) by substituting the words "Vibra Sound" for the word "Buddy" with respect to the adapted alarm clock (tactile) in item I of subdivision III of Division II of Chapter V.
- **2.** This Regulation comes into force on 1 February 1998.

Name of supplier: AUDIO-CONTRÔLE INC. "AUDIO-CONTRÔLE"

Model Price

### ACI 2 CLASS A — LINEAR

177.00

Including:

IROS, Select-A-Vent and D-vent

Bell canal

Soft canal

Hypoallergenic case shell

Raised volume control

Screw adjust volume control

Handle or finger grip notch

Wind screen

Wax guard

<sup>\*</sup> The Regulation respecting hearing devices insured under the Health Insurance Act, made by Order in Council 889-93 dated 16 June 1993, was last amended by the Regulations made by Orders in Council 535-97 dated 23 April 1997 (1997, G.O. 2, 1826) and 1394-97 dated 22 October 1997 (1997, G.O. 2, 5265). For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

Wax guard Choice of colours

### Model Price ACI 2 CLASS A — AGCi 215.00 Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours ACI 2 CLASS A — AGCo 220.00 Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours ACI 5 CLASS B — LINEAR 187.00 Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours ACI 5 CLASS B — AGCi 223.00 Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen

Model	Price
ACI 5 CLASS B — AGCo	223.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
ACI 7 CLASS D — LINEAR	190.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
ACI 7 CLASS D — AGCi	229.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
ACI 7 CLASS D — AGCo	225.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	

Model	Price
ACI 13 CLASS D — AGCi	230.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
Options (Optional components)	Price
High-pass tone control Low-pass tone control Output control Gain control Low profile Half-shell Telecoil with amplifier ASP circuit (ACI 2-Lin, ACI 7-Lin) ASP control (ACI 2-Lin, ACI 7-Lin) AGC control (ACI 2-ACGi, ACI 2-ACGo, ACI 5-AGCi, ACI 5-AGCo, ACI 7-AGCi and ACI 7-AGCo) Compression ratio control (ACI 7-AGCi, ACI 7-AGCo) Compression threshold control (ACI 13-AGCi) Low level compression (ACI 13-AGCi) Filtered microphone N-H tone switch Active tone (ACI-2, ACI-7)  Accessories  N/A	21.00 21.00 21.00 21.00 35.00 40.00 45.00 21.00 21.00 21.00 21.00 20.00 25.00 10.00
Name of supplier: BELTONE ELECTRONICS OF CANADA LTD. "BELTONE"	
Model	Price
OPTIMA 2000 CLASS D — LINEAR	193.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours Filtered microphone	

### Model Price OPTIMA 2000 CLASS D — AGCi 230.00 Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours Filtered microphone **Options (Optional components) Price** High-pass tone control 20.00 Low-pass tone control 20.00 Output control 20.00 Gain control 20.00 Low profile 20.00 Half-shell 50.00 Telecoil with amplifier 30.00 Telecoil without amplifier 20.00 ASP circuit (Optima 2000-Lin) 60.00 ASP control (Optima 2000-Lin) 18.00 N-H tone switch 20.00 PUSH-PULL (Optima 2000-Lin) 20.00 FFI (combination active low/high frequencies) (Optima 2000-Lin) 45.00 Accessories Price N/A

Name of supplier: **DAHLBERG SCIENCES LTD. "DAHLBERG"** 

Model	Price

### CRYSTAL CLASS B — LINEAR

185.00

Including:

IROS, Select-A-Vent and D-vent

Bell canal

Soft canal

Hypoallergenic case shell

Raised volume control

Screw adjust volume control

Handle or finger grip notch

Wind screen

Wax guard

Model	Price
CRYSTAL CLASS B — AGCi	215.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
CRYSTAL CLASS D — LINEAR	195.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
CRYSTAL CLASS D — AGCi	225.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
Options (Optional components)	Price
High-pass tone control Low-pass tone control Output control Gain control Resonance peak control Half-shell Telecoil with amplifier Telecoil without amplifier ASP circuit (Class B-Lin) ASP circuit (Class D-Lin)	20.00 20.00 20.00 20.00 20.00 50.00 40.00 30.00 50.00 45.00

Options (Optional components)	Price
ASP control (Classes B-Lin and D-Lin) Filtered microphone N-H tone switch Audio input Twin headphones (Class B-Lin) Soft shell	20.00 20.00 25.00 60.00 35.00 15.00
Accessories	Price
CROS kit (including audio input, cord and microphone) BI-CROS kit (including audio input, cord and microphone) CROS or BI-CROS replacement cord	75.00 80.00 15.00
Name of supplier: DANALAB INC. "GN DANAVOX"	
Model	Price
DCE CLASS D — LINEAR	189.00
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours Filtered microphone	
DCE CLASS D — AGCi	204.00
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours Filtered microphone	
Options (Optional components)	Price
High-pass tone control Low-pass tone control Output control Gain control	21.00 21.00 21.00 21.00

Options (Optional components)	Price
Low profile	25.00
Half-shell	48.00
Telecoil with amplifier	30.00
Telecoil without amplifier	25.00
ASP circuit ASP control	45.00 18.00
N-H tone switch	24.00
Input compression threshold control (Class D-AGCi)	21.00
Accessories	Price
N/A	
Name of supplier: DANALAB INC. "DANALAB"	
Model	Price
DISCRET CLASS D — LINEAR	179.00
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
DISCRET CLASS D — AGCi	214.00
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
Options (Optional components)	Price
High-pass tone control	20.00
Low-pass tone control	20.00
Output control	20.00
Gain control	20.00
Low profile	28.00
Half-shell	45.00

Telecoil without amplifier  ASP circuit (Discret Class D-Lin)  ASP control (Discret Class D-Lin)  N-H tone switch  Filtered microphone  32  N-H tone switch  15	0.00 2.00 1.00 2.00 5.00 5.00 0.00
Telecoil without amplifier ASP circuit (Discret Class D-Lin) ASP control (Discret Class D-Lin) N-H tone switch Filtered microphone  32 N-H tone switch 15	2.00 1.00 2.00 5.00 5.00 0.00
ASP circuit (Discret Class D-Lin)  ASP control (Discret Class D-Lin)  N-H tone switch  Filtered microphone  51  22  15	2.00 5.00 5.00 0.00
ASP control (Discret Class D-Lin)  N-H tone switch Filtered microphone  22  Signature of the second	5.00 5.00 0.00
Filtered microphone 15	5.00
	0.00
AGCi control	rice
Name of supplier: DANALAB INC. "DANALAB"	rice
Model Pr	
SONOTECH CLASS D — LINEAR 189	9.00
Including:	
IROS, Select-A-Vent and D-vent	
Bell canal	
Soft canal	
Hypoallergenic case shell	
Raised volume control	
Screw adjust volume control	
Handle or finger grip notch Wind screen	
Wax guard	
Choice of colours	
SONOTECH CLASS D — AGCi	0.00
Including:	
IROS, Select-A-Vent and D-vent	
Bell canal	
Soft canal	
Hypoallergenic case shell	
Raised volume control	
Screw adjust volume control Handle or finger grip notch	
Wind screen	
Wax guard	
Choice of colours	
Options (Optional components)	rice
High-pass tone control	2.00
	2.00
	2.00
	2.00
	7.00
	8.00
	2.00
	5.00
	7.00
	5.00
	1.00

19.00

Low profile

Name of supplier: ORSONIQUE INC. "ORSONIQUE"	
Model	Price
OR CLASS D — LINEAR	190.00
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours Filtered microphone	
OR CLASS D — AGCi	217.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours Filtered microphone	
OR CLASS D — AGCo	217.00
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours Filtered microphone	
Options (Optional components)	Price
High-pass tone control Low-pass tone control Output control Gain control Low profile	19.00 19.00 19.00 19.00

Options (Optional components)	Price
Half-shell	49.00
Telecoil with amplifier	39.00
Telecoil without amplifier	19.00
N-H tone switch	19.00
Switch option (on, off, etc.)	19.00
Modified slope	19.00
Compression threshold control	19.00
Compression ratio control (Class D-AGCo)	19.00
ASP circuit (Class D-Lin)	49.00
ASP control (Class D-Lin)	9.00
Frequency cut control (Class D-Lin)	19.00
Accessories	Price
N/A	
Name of supplier: SIEMENS HEARING INSTRUMENTS LTD. "SIEME Model	NS" Price
LS CLASS A — LINEAR	178.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell	

### LS CLASS A — AGCi

219.00

Including:

IROS, Select-A-Vent and D-vent

Bell canal

Soft canal

Hypoallergenic case shell

Raised volume control

Screw adjust volume control

Handle or finger grip notch

Wind screen

Wax guard

Choice of colours

Filtered microphone

Pressure vent

Extended receiver tube

No. 312 battery for in-the-ear device

AGCi control

### Model Price LS-PP CLASS B — LINEAR 188.00

### Including:

IROS, Select-A-Vent and D-vent

Bell canal

Soft canal

Hypoallergenic case shell

Raised volume control

Screw adjust volume control

Handle or finger grip notch

Wind screen

Wax guard

Choice of colours

Filtered microphone

Pressure vent

Extended receiver tube

No. 312 battery for in-the-ear device

Low-pass tone control

### LS-PP CLASS B — AGCi 229.00

### Including:

IROS, Select-A-Vent and D-vent

Bell canal

Soft canal

Hypoallergenic case shell

Raised volume control

Screw adjust volume control

Handle or finger grip notch

Wind screen

Wax guard

Choice of colours

Filtered microphone

Pressure vent

Extended receiver tube

No. 312 battery for in-the-ear device

Low-pass tone control

AGCi control

### LS CLASS D — LINEAR 197.00

### Including:

IROS, Select-A-Vent and D-vent

Bell canal

Soft canal

Hypoallergenic case shell

Raised volume control

Screw adjust volume control

Handle or finger grip notch

Wind screen

Wax guard

Choice of colours

Filtered microphone

Pressure vent

Extended receiver tube

No. 312 battery for in-the-ear device

Model	Price
LS CLASS D — AGCi	238.00
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours Filtered microphone Pressure vent Extended receiver tube No. 312 battery for in-the-ear device AGCi control	
Options (Optional components)	Price
High-pass tone control Low-pass tone control (LS Classes A-AGCi, D-Lin and D-AGCi) Output control Gain control Resonance peak control (LS Classes A-AGCi and D-Lin) Low profile (LS Classes A-AGCi, D-Lin and D-AGCi) Half-shell (LS Classes A-AGCi, D-Lin and D-AGCi) Telecoil with amplifier Telecoil without amplifier A.T.C circuit (LS Classes D-Lin and D-AGCi) A.T.C. control (LS Classes D-Lin and D-AGCi) N-H tone switch  Accessories  N/A	19.00 19.00 19.00 19.00 22.50 30.00 50.00 36.00 25.00 10.00 19.00 30.00
Name of supplier: LABORATOIRE SONUM INC. "SONUM"	
Model	Price
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	173.00

Model	Price
OPUS CLASS D — LINEAR	173.00
Including:    IROS, Select-A-Vent and D-vent    Bell canal    Soft canal    Hypoallergenic case shell    Raised volume control    Screw adjust volume control    Handle or finger grip notch    Wind screen    Wax guard    Choice of colours    Filtered microphone	
OPUS CLASS D — AGCi	230.00
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours Filtered microphone	
Options (Optional components)	Price
High-pass tone control Low-pass tone control Output control (Class A-Lin) Gain control Resonance peak control (Class A-Lin) Low profile Half-shell Telecoil with amplifier Telecoil without amplifier ASP circuit (Class A-Lin, Class D-Lin) ASP circuit (Class D-AGCi) ASP control N-H tone switch Filtered microphone Stabilizer circuit (anti-Larsen)  Accessories	20.00 20.00 20.00 20.00 20.00 28.00 50.00 45.00 35.00 45.00 40.00 20.00 25.00 15.00 24.00
Accessories	Price
CROS kit (including audio input, cord and microphone) BI-CROS kit (including audio input, cord and microphone) CROS or BI-CROS replacement cord	95.00 115.00 18.00

Name of supplier: STARKEY LABS-CANADA LTD. "STARKEY"	
Model	Price
CE-8 CLASS A — LINEAR	175.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
CE-8 CLASS A — AGCi	214.99
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
CE-8 CLASS A — AGCo	214.99
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
CE-8 CLASS B — LINEAR	190.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	

Model	Price
CE-8 CLASS D — LINEAR	200.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
CE-8 CLASS D — AGCi	225.00
Including: IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
CE-8 CLASS D — AGCo	225.00
Including:  IROS, Select-A-Vent and D-vent Bell canal Soft canal Hypoallergenic case shell Raised volume control Screw adjust volume control Handle or finger grip notch Wind screen Wax guard Choice of colours	
Options (Optional components)	Price
High-pass tone control Low-pass tone control Resonance peak control (Classes A-Lin and B-Lin) Output control Gain control Low profile Half-shell Telecoil with amplifier Telecoil without amplifier ASP circuit (Class D)	19.99 19.99 19.99 19.99 19.99 49.99 39.99 29.99 46.99

Options (Optional components)	Price
ASP control (Class D) Feedback reduction circuit (Class A) Control (active low cut) (Classes A and D) Threshold kneepoint control (Classes A-AGCi and D-AGCi) S-AMP (Classes A-AGCi and D-AGCi) Power Peak filter (Class B-Lin) Direct audio input Filtered microphone	19.99 29.99 19.99 19.99 39.99 19.99 59.99
Options (Optional components)	Price
Soft seal coat N-H tone switch Helix (Classes A and D) Helix (Class B)	19.99 19.99 49.99 59.99
Accessories	Price
CROS kit (including audio input, cord and microphone) BI-CROS kit (including audio input, cord and microphone) CROS or BI-CROS replacement cord	69.99 79.99 9.99
§2. Behind-the-ear hearing aids	
Name of supplier: AUDIO-CONTRÔLE INC. "REXTON"	
Model	Price
M29 PP-PC	235.00
Including: Low frequency tone control Output control Telecoil M-T-O switch Standard or filtered earhook	217.00
ORION PP	217.00
Including: Low frequency tone control Output control Telecoil M-T-O switch Standard or filtered earhook	
ORION PP-D	217.00
Including: Low frequency tone control Output control Telecoil M-T-O switch Directional microphone Standard or filtered earhook	

Model	Price
ORION PP-M	217.00
Including: Low frequency tone control Output control Telecoil M-T-O switch Standard or filtered earhook  PICCOLO PP-IGC	265.00
Including: Mini casing Low frequency tone control Output control Gain control AGC control Telecoil M-T-O switch Direct audio input Class B amplifier Standard or filtered earhook	
PICCOLO PP-OGC	265.00
Including: Mini casing Low frequency tone control Output control Gain control AGC control Telecoil M-T-O switch Direct audio input Class B amplifier Standard or filtered earhook	
PP 142 L	245.00
Including: Low frequency tone control Output control AGCo control Telecoil M-T-O switch Direct audio input Standard or filtered earhook	
Options (Optional components)	Price
Replacement standard earhook Replacement filtered earhook	4.00 6.00

Accessories	Price
CROS kit (including boot, cord and microphone) (Piccolo series) BI-CROS kit (including boot, cord and microphone) (Piccolo series) CROS or BI-CROS replacement cord (Piccolo series) CROS or BI-CROS replacement microphone (Piccolo series) Audio boot (Piccolo series) 3.5 mm single cord (Piccolo series) 3.5 mm binaural cord (Piccolo series) Replacement acoustic filter Volume control cover	122.00 122.00 20.00 90.00 32.00 35.00 45.00 2.00 6.50
Name of supplier: DAHLBERG SCIENCES LTD. "DAHLBERG"	
Model	Price
MA  Including: High-pass tone control AGC with control Telecoil Standard or filtered earhook	215.00
МН	215.00
Including: High-pass tone control AGC with control Telecoil Standard or filtered earhook Directional microphone	
SI	265.00
Including: High-pass tone control Low-pass tone control Output control AGC with control Telecoil Standard or filtered earhook	
SI-H	265.00
Including: High-pass tone control Low-pass tone control Output control AGC with control Telecoil Standard or filtered earhook	

Model	Price
SP	260.00
Including:	
High-pass tone control	
Low-pass tone control	
Output control	
Gain control	
Telecoil Pack alimnar	
Peak clipper Standard or filtered earhook	
Standard of Thered Carnook	
Options (Optional components)	Price
Replacement standard earhook	5.00
Replacement filtered earhook	5.00
Audio input	10.00
Accessories	Price
CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone)	115.00
BI-CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone)	115.00
CROS or BI-CROS replacement cord	20.00
CROS or BI-CROS replacement microphone	65.00
Boot for audio input	30.00
Single FM cord	25.00
Binaural FM cord	45.00
Single 3.5 mm cord	40.00
Binaural 3.5 mm cord Volume control cover	65.00
volume control cover	5.00
Name of supplier: DANALAB INC. "GN DANAVOX"	
Model	Price
143 AGCi	220.00

### Including:

Low frequency tone control

Output control

AGC input compression

Threshold compression control

PUSH-PULL amplifier

Telecoil

M-T-O switch

Electret microphone

Standard or filtered acoustic earhook

Model	Price
143 PP AGCi	220.00
Including: Low frequency tone control Output control AGC input compression Threshold compression control PUSH-PULL amplifier Telecoil M-T-O switch Electret microphone Standard or filtered acoustic earhook	
143 V	220.00
Including: Low frequency tone control Output control Gain control Telecoil ASP circuit PUSH-PULL amplifier M-T-O switch Electret microphone Standard or filtered acoustic earhook	
155 PP	240.00
Including:  Low frequency tone control High frequency tone control Output control Gain control Telecoil PUSH-PULL amplifier M-MT-T switch Peak clipper Standard or filtered acoustic earhook	
Options (Optional components)	Price
Replacement standard earhook Replacement filtered earhook Audio input Coloured box (155 PP) M-T-O, N-H-O, N-H-T switch (155 PP)	4.50 4.50 15.00 10.00 10.00
Accessories	Price
CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) BI-CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) CROS or BI-CROS replacement microphone Boot Single cord "Y" cord Volume control cover	110.00 110.00 50.00 32.00 25.00 35.00 2.00

### Name of supplier: LES ENTREPRISES LOUMARODE INC. "HANSATON"

Model Price

**DIAMANT 46 HP-PC** 249.00

Including:

Integrated PUSH-PULL circuit

Electret microphone

Frontal sound reception

Telecoil

M-T-O switch

Audio input plut

Continuous diode PC

Continuous bass cut N-H control

Continuous base increase BASS control

Standard or filtered earhook

OPAL 44 PP-PC 219.00

Including:

Integrated PUSH-PULL circuit

Electret microphone

Frontal sound reception

Telecoil

M-T-O switch

Continuous diode PC

N-H tone control

Standard or filtered earhook

**SAPHIR 48 AGCi** 269.00

Including:

Mini behind-the-ear device

Input compression circuit

Electret microphone

Frontal sound reception

Telecoil

M-T-O switch

Audio input plug

Four continuous controls:

- diode PC
- automatic gain control (AGC)
- N-H tone control
- N-L tone control

Standard or filtered earhook

**SAPHIR 48 C-WR** 249.00

Including:

Mini behind-the-ear device

Special circuit for reduction of Larsen effect

Electret microphone

Frontal sound reception

Highly sensitive telecoil

M-T-O switch

Model	Price
Audio input plug	
Diode PC Gain control	
N-H tone control	
Wide frequency range	
Standard or filtered earhook	
SAPHIR 48 PP-PC	269.00
Including:	
Highly powerful mini behind-the-ear device	
Integrated circuit Electret microphone	
Frontal sound reception	
Telecoil	
M-T-O switch	
Audio input plug	
Diode PC N-H tone control	
N-H tone control	
Gain control	
Standard or filtered earhook	
Options (Optional components)	Price
Replacement standard earhook	4.50
Replacement filtered earhook	6.50
High performance telecoil (OPAL 44 PP-PC, SAPHIR 48 PP-PC, DIAMANT 46 HP-PC)	30.00
Power option (gain increase) (AGCi) (SAPHIR 48 AGCi)	30.00
Accessories	Price
Volume stop cover	2.00
Name of supplier: ORSONIQUE INC. "ORSONIQUE"	
Model	Price
OR D	271.00
Including:  High frequency tone control	

High frequency tone control Active low frequency tone control

Output control

Threshold compression control Two Class D circuits: ASP and linear

M-NF-T switch (Lin-FB-TEL)

Audio input

Telecoil

Standard or filtered earhook

Standard or filtered earhook

Choice of colours

### Model Price OR DP 271.00 Including: High frequency tone control Active low frequency tone control Output control Threshold compression control Two Class D circuits: ASP and linear M-NF-T switch (Lin-FB-TEL) Audio input Telecoil Standard or filtered earhook Choice of colours OR G 271.00 Including: High frequency tone control Active low frequency tone control Output control Threshold compression control Two Class D circuits: AGCi and linear M-G-T switch (Lin-AGC-TEL) Audio input Telecoil Standard or filtered earhook Choice of colours OR GP 271.00 Including: High frequency tone control Active low frequency tone control Output control Threshold compression control Two Class D circuits: AGCi and linear M-G-T switch (Lin-AGC-TEL) Audio input Telecoil Standard or filtered earhook Choice of colours OR HF 262.00 Including: High frequency tone control Active low frequency tone control Output control Gain control Class D circuit: Linear M-MT-T switch Audio input Telecoil

Standard or filtered acoustic earhook

Model	Price
OR L	262.00
Including:	
High frequency tone control	
Active low frequency tone control	
Output control Gain control	
Class D circuit: Linear	
M-MT-T switch	
Audio input	
Telecoil Standard or filtered earhook	
Choice of colours	
OR LP	262.00
Including:	
High frequency tone control	
Active low frequency tone control	
Output control	
Gain control Class D circuit: Linear	
M-MT-T switch	
Audio input	
Telecoil	
Standard or filtered earhook Choice of colours	
Options (Optional components)	Price
Child's or standard replacement earhook	5.00
1000 and 1500 ohm replacement filtered earhook	5.00
Accessories	Price
Accessories	11100
CROS kit (including boot, cord and microphone)	90.00
BI-CROS kit (including boot, cord and microphone)	90.00
Replacement CROS or BI-CROS cord Replacement CROS or BI-CROS microphone	19.00 49.00
CROSS boot or audio input boot	32.50
Name of supplier: PHILIPS ÉLECTRONIQUE LIMITED "PHILIPS"	
Model	Price
M 49-0	228.00
Including:	
Tone control	
Power control	
Telecoil Standard or filtered acceptio corbook	

Model	Price
M 61	248.00
Including: Low tone control ("H" control) Maximum power control ("P" control) Telecoil Three-position switch (M-T-O) Standard or filtered acoustic earhook Choice of colours	
P 47	228.00
Including: Tone control Power control Telecoil Standard or filtered acoustic earhook Choice of colours	
P 47-i	228.00
Including: Tone control Power control Telecoil Standard or filtered acoustic earhook Choice of colours	
P 47-iH	228.00
Including: Tone control Power control Telecoil Standard or filtered acoustic earhook Choice of colours	
P 49	228.00
Including: Tone control Power control Telecoil Standard or filtered acoustic earhook Choice of colours	
P 61	248.00
Including: Low tone control ("H" control) Maximum power control ("P" control) Telecoil Three-position switch (M-T-O) Standard or filtered acoustic earhook Choice of colours	

Model	Price
S 45 G	228.00
Including: High tone control (H) Low tone control (L) Output power control Gain control Telecoil Standard or filtered acoustic earhook Choice of colours	
S 47-i	228.00
Including: Tone control Maximum acoustic pressure control AGC Telecoil Standard or filtered acoustic earhook Choice of colours	
Options (Optional components)	Price
Replacement regular earhook Replacement filtered earhook	5.00 7.00
Accessories	Price
CROS modification (including boot, cord and microphone) (S 45 G) BI-CROS modification (including boot, cord and microphone) (S 45 G) Boot and audio input (M 49-0, P 49, S 45 G)	168.00 168.00 35.00
Name of supplier: PHONIC EAR LIMITED "OTICON"	
Model	Price
380P	240.00
Including: Tone control (A-GRAM)	

AGC output control

Output control (PC)

D.V.P. (Dynamic Voice Processing) Third-order active filtering

Automatic high frequency suppression

M-T-O switch

MT-T-O switch

Noise and wind-protected microphone

Mat, silk, anti-glare finish Support program (Oticon 4 Kids)

Choice of colours

Model **Price** 390PL 250.00 Including: Tone control (A-GRAM) AGC output control Output control (PC) D.V.P. (Dynamic Voice Processing) Third-order active filtering Automatic high frequency suppression M-T-O switch MT-T-O switch Noise and wind-protected microphone Mat, silk, anti-glare finish Support program (Oticon 4 Kids) Choice of colours **PERSONIC 400** 234.00 Including: Tone control (A-GRAM) Gain control AGC input compression D.V.P. (Dynamic Voice Processing) Noise supression switch PUSH-PULL circuit Telecoil Mat, silk, anti-glare finish Support program (Oticon 4 Kids) Standard or filtered earhook Choice of colours **PERSONIC 420** 234.00 Including: Tone control (A-GRAM) Gain control A.O.L. (Active Output Limiting) D.V.P. (Dynamic Voice Processing) PUSH-PULL circuit Telecoil Mat, silk, anti-glare finish Support program (Oticon 4 Kids) Standard or filtered earhook Choice of colours **PERSONIC 425** 234.00 Including: Tone control (A-GRAM) Gain control A.O.L. (Active Output Limiting) D.V.P. (Dynamic Voice Processing) PUSH-PULL circuit Telecoil Mat, silk, anti-glare finish Support program (Oticon 4 Kids) Standard or filtered earhook

Options (Optional components)	Price
Replacement standard earhook Replacement filtered earhook Direct audio input plug	2.10 5.07 74.00
Accessories	Price
CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) BI-CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) Replacement CROS and BI-CROS cord Replacement CROS and BI-CROS microphone Boot Single 3.5 mm direct audio input cord (AT646) Single direct audio input cord (AT326 and AT673) "Y" direct audio input cord (AT 329 and AT674) "Y" 3.5 mm direct audio input cord (AT647) Safety battery drawer Safety cover for volume control	110.00 110.00 20.00 79.00 35.00 25.00 17.37 30.89 50.00 10.00 7.00
Name of supplier: SIEMENS HEARING INSTRUMENTS LTD. "SIEMENS"	
Model	Price
562 A	225.00
Including: High-pass N-H tone control AGCo output compression control Audio input M-T-O switch Telecoil Choice of colours Standard or filtered earhook	
564 P	210.00
Including: High-pass N-H tone control Acoustic pressure control Audio input M-T-O switch Telecoil Choice of colours Standard or filtered earhook	
566 H	225.00
Including: High-pass N-H tone control Acoustic pressure control Audio input M-T-O switch Telecoil Choice of colours Standard or filtered earhook	

Model	Price
568 W	225.00
Including: High-pass N-H tone control Acoustic pressure control Audio input M-T-O switch Telecoil Choice of colours Standard or filtered earhook	
584 P 2	242.00
Including: High-pass N-H tone control High frequency N-L tone control Acoustic pressure control Gain control PUSH-PULL circuit Frequency cut Audio input M-T-O switch Second hearing condition switch Telecoil Choice of colours Standard or filtered earhook	
584 PP-AGCi	242.00
Including: High-pass N-H tone control High frequency N-L tone control Acoustic pressure control Input compression control PUSH-PULL circuit Audio input M-T-O switch Telecoil Choice of colours Standard or filtered earhook	
584 PP-GC	242.00
Including: High-pass N-H tone control High frequency N-L tone control Acoustic pressure control Gain control PUSH-PULL circuit Audio input M-T-O switch Telecoil Choice of colours Standard or filtered earhook	

Model	Price
604 PL	299.00
Including:	
Low-pass N-L tone control	
Acoustic pressure control	
PUSH-PÛLL circuit	
Audio input M-T-O switch	
Telecoil	
Choice of colours	
Standard or filtered earhook	
684 P AO	299.00
Including:	
High-pass N-H tone control	
Acoustic pressure control	
Output compression control	
PUSH-PULL circuit	
Audio input	
M-T-O switch Telecoil	
Choice of colours	
Standard or filtered earhook	
Options (Optional components)	Price
Replacement standard earhook	5.00
Replacement filtered earhook	5.00
	ъ.
Accessories	Price
CROS kit (including audio input, boots, cord and satellite microphone) (584 series)	90.00
BI-CROS kit (including audio input, boots, cord and satellite microphone) (584 series)	90.00
CROS and BI-CROS replacement cord (584 series)	21.75
Audio boot Single audio input cord (monaural)	27.50 21.75
"Y" audio input cord (hionaural)	31.00
Y CEARWING CANADA LED (DOCCUM	
Name of supplier: STARKEY LABS-CANADA LTD. "BOSCH"	
Model	Price
STAR 33 PP	170.00
Including:	
High page tone control	

High-pass tone control Acoustic pressure control AGC control High performance telecoil Etymotic filtered earhook Standard earhook

Model	Price
STAR 42 PP SP	265.00
Including: High-pass tone control Output control Gain control High performance telecoil M-T-O switch Standard or filtered earhook	
Options (Optional components)	Price
Replacement standard earhook Replacement etymotic filtered earhook	3.00 6.00
Accessories	Price
CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) BI-CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) Boot for audio input Single cord "Y" cord	95.00 95.00 45.00 9.99 13.99
Name of supplier: STARKEY LABS-CANADA LTD. "STARKEY"	
Model	Price
SM-VEGA	110.00
Including: On/off switch Standard or filtered earhook	
SM III AGC	240.00
Including: High-pass tone control AGC control On/off switch Etymotic filtered earhook Standard earhook	
SMIII SP	240.00
Including: High-pass tone control High performance telecoil M-T-O switch Standard or filtered earhook	

Model	Price
EUROLINE A13 K.AMP	235.00
Including: High frequency tone control Low frequency tone control Peak control M-T-O switch Direct audio input Etymotic filtered earhook Standard earhook	
EUROLINE A13 OSP	235.00
Including: High frequency tone control AGC output control (AO) Compression control High peformance telecoil M-T-O switch Direct audio input Etymotic filtered earhook Standard earhook	
EUROLINE A13 OSP H	235.00
Including: High frequency tone control AGC output control (AO) Compression control High peformance telecoil M-T-O switch Direct audio input Etymotic filtered earhook Standard earhook	
EUROLINE A13 S.AMP	235.00
Including: High-pass tone control Low-pass tone control Peak control M-T-O switch Direct audio input Etymotic filtered earhook Standard earhook	
Options (Optional components)	Price
Replacement standard earhook Replacement filtered earhook (SM series) Replacement etymotic filtered earhook (Euroline series)	3.00 6.00 7.00

Accessories	Price
CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) (Euroline series) BI-CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) (Euroline series) Audio input boot (Euroline series) Single cord (Euroline series) "Y" cord (Euroline series)	95.00 95.00 45.00 9.99 13.99
Name of supplier: UNITRON INDUSTRIES LTD. "UNITRON"	
Model	Price
E1-P	225.00
Including: High-pass tone control Output control PUSH-PULL circuit Telecoil Standard or filtered earhook	
ICON LIN	240.00
Including: High-pass tone control Low-pass tone control Output control Telecoil Standard or filtered earhook	
ICON AGCi	268.00
Including: High-pass tone control Output control Compression threshold control (AI) AGC input compression (FDC-AGCi) Telecoil Standard or filtered earhook	
ICON AGCo	268.00
Including: High-pass tone control Output control Compression threshold control (AO) AGC output compression (AGCo) Telecoil Standard or filtered earhook	
ICON AOHPL	268.00
Including: High-pass tone control Output control Compression threshold control (AO) AGC output compression (AGCo) Telecoil Standard or filtered earhook	

Model	Price
UE 7	180.00
Including: High-pass tone control Output control Telecoil Standard or filtered earhook	
UE 10	230.00
Including: High-pass tone control Maximum tone control Compression threshold control AGC input compression (FDC-AGCi) PUSH-PULL circuit Telecoil Standard or filtered earhook	
UE 12-PP	238.00
Including: High-pass tone control Output control Gain control PUSH-PULL circuit Telecoil Standard or filtered earhook	
UE 12-PPL	238.00
Including: High-pass tone control Output control Gain control PUSH-PULL circuit Telecoil Standard or filtered earhook	
UM 60	190.00
Including: High-pass tone control Output control Telecoil Standard or filtered earhook	
UM 60 AGCo	225.00
Including: High-pass tone control Output control AGC output compression (AGCo) Telecoil Standard or filtered earhook	

Model	Price
UM 60-D	210.00
Including: High-pass tone control Output control AGC input compression (FDC-AGCi) Directional microphone Telecoil Standard or filtered earhook	
UM 60-H	220.00
Including: High-pass tone control Output control AGC input compression (FDC-AGCi) Telecoil Standard or filtered earhook	
UM 60-PP	220.00
Including: High-pass tone control Output control PUSH-PULL circuit Telecoil Standard or filtered earhook	
US80-PP	277.00
Including: High-pass tone control Low-pass tone control Output control Gain control Linear/AGC output (AGCo) PUSH-PULL circuit Telecoil Standard or filtered earhook	
US80-PPL	277.00
Including: High-pass tone control Low-pass tone control Output control Gain control Linear/AGC output (AGCo) PUSH-PULL circuit Telecoil Standard or filtered earhook	

Options (Optional components)	Price
Replacement standard earhook	3.50
Replacement filtered earhook	3.50
M-MT-O switch option	20.00
Direct Audio input	17.50
Addition of audio input plug after purchase	59.00
Safety battery drawer	10.00
Accessories	Price
CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) (E1-P, UE and UM series)	82.30
BI-CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) (E1-P, UE and UM series)	82.30
CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) (ICON and US series)	102.30
BI-CROS kit (including audio input, boot, cord and microphone) (ICON and US series)	102.30
CROS and BI-CROS replacement cord	15.80
CROS and BI-CROS replacement microphone	49.00
Boot	30.00
Modification for bone conduction including cord (E1-P, UE and US series)	85.00
Bone vibrator (E1-P, UE 12-PPL and US series)	45.50
Fixed made-to-measure headband (E1-P, UE 12-PP, UE 12-PPL and US series)	45.00
Fixed headband (E1-P, UE 12-PP, UE 12-PPL and US series)	14.50
Single cord with attenuator between FM system and boot	25.00
Single cord with attenuator between infrared system and boot	42.00
V cord with attenuator between FM system and boot	45.00
V cord with attenuator between infrared system and boot	62.00
Volume control safety cover	10.00".

2028

Extract from the Operating Rules of the National Assembly (Adopted on 22 March 1984)

### **CHAPTER III**

RULES FOR THE CONDUCT OF PROCEEDINGS RESPECTING PRIVATE BILLS

- **32.** Objects A bill relating to private or local matters must be introduced by a Member of the Assembly.
- **33. Deposit with law clerk** A Member who sponsors a bill relating to private or local matters shall deposit such bill with the law clerk.

The said Member shall not be answerable for the contents of the bill, nor shall he be required to endorse anything that may be provided therein.

**34. Documents to be provided** — Such bill shall be accompanied by a notice stating the name of the Member who is to introduce it and by a copy of every document mentioned therein and of every other document that may be pertinent thereto.

Any bill relating to a municipal corporation governed by the Cities and Towns Act, the Municipal Code, or a special charter shall likewise be accompanied by a certified true copy of the resolution authorizing its introduction.

- **35.** Introduction and passage during same sessional period No bill deposited with the law clerk between the second Tuesday in March and the twenty-third day of June or between the second Tuesday in September and the twenty-first day of December may be passed within that same period.
- **36.** Notice in Gazette officielle du Québec The applicant for a private bill shall cause to be published in the Gazette officielle du Québec, over his signature, a notice entitled "Avis de présentation d'un projet de loi d'intérêt privé." Such notice shall specify the objects of the bill and state that any party whose interest may be affected by it and who wishes to make submissions with respect thereto must so advise the law clerk.
- **37.** Notices in newspaper The said notice shall likewise be published in a newspaper circulating in the judicial district wherein the applicant is domiciled; and